



Cod. Validacion: AUK/DEK/2024/238 at8X0CXI.5X

<b>Lehendakartzaren Ebazpena</b>	<b>238 / 2024</b>	<b>Erref. / Ref.:</b>	<b>NL</b>
<b>Resolución de Presidencia:</b>			
<b>Gaia / Asunto:</b>	<b>Ebazpena / Resolución: Portu Zaharreko jaiak 2024</b>		
<b>Arloa / Área:</b>	<b>KULTUR ETXEA ADMINISTRAZIOA / AULA CULTURA ADMINISTRACION</b>		
<b>Interesatua / Interesado:</b>	<b>PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA</b>		

Kontuan izanik ondorengo

Habida cuenta de los siguientes

### AURREKARIAK

### ANTECEDENTES

I.- Patricia Martinez Goikoetxea andreak, 16050286N, 2024/07/09an **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA**ren izenean, IFZ G95690780, diru-laguntza eskaera aurkeztu zuen, **2024ko abuztuaren 9, 10, 11 eta 12an PORTU ZAHARREKO JAI**AK antolatzeko.

I.- Por **Dña. Patricia Martinez Goikoetxea**, con DNI 16050286N, se presentó, en fecha 09/07/2024 y en nombre de **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA**, con CIF G95690780, solicitud de subvención para el proyecto consistente **en las FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2024.**

II.- Diru-laguntza eskaerarekin batera aurrekontua aurkeztu izan du sortutako gastuengatik, zenbatekoa guztira: **55.995€.**

II.- Junto con la solicitud se presentó presupuesto de gastos, por importe de **55.995€.**

Cod. Validacion: AUK/DEK/2024/238 at8X0CXI.5X

III.- Egitasmoa kulturaren aldetik Getxoko udalerrientzat onurazkoa da.

III.- La naturaleza de la actividad a subvencionar es de interés para el ámbito cultural del Municipio de Getxo.

IV.- Eskatzaileak ez dauka zuritzeke, egun, Getxoko Kultur Etxeak emandako diru laguntzarik.

IV.- La entidad solicitante actualmente no tiene pendiente de justificación ninguna subvención recibida del Aula de Cultura de Getxo.

V.- Eskatzaileak egiaztatu du zerga betebeharrak eta baita Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela.

V.- Por la entidad solicitante se ha acreditado estar al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

Eta ondorengo hauetan oinarriturik

Y sobre la base de los siguientes

### ZUZENBIDEKO OINARRIAK

### FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

I.- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021.

II.- Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-Laguntzei buruzko Lege Orokorra.

II.- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

III.- Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Legearen Araudia onesten duena

III.- Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de la Ley.

IV.- Getxoko udalerrian 2024. urtean interes kultureko jai eta ospakizunak antolatzeke dirulaguntzak emateko deialdia, Getxoko Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomoaren Presidenteak onetsita 2023ko abenduaren 14an hartutako 378/2023 zenbakidun ebazpenean.

IV.- Convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a la organización de eventos y festejos de interés cultural en el municipio de Getxo en 2024 aprobada por Resolución de presidencia 378/2023 del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo de 14 de diciembre de 2023.

Hortaz, legeak ematen dizkidan eskuduntzak erabiliz

y en virtud de las atribuciones que me confiere la legalidad vigente

## ERABAKI DUT

1.- **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEari** prozedura honi dagokion diruzlaguntza eman, IFZ G95690780, 2024ko abuztuaren 9, 10, 11 eta 12an PORTU ZAHARREko JAIK antolatzeko.

2.- Gastua agindu eta betebeharra aitortu, **33.244,90 €** (HOGEITA HAMAHIRU MILA ETA BERREHUN ETA BERROGEITA LAU ETA LAUROGEITA HAMAR eurokoa) zenbatekoa, eta **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEari** (IFZ: G95690780), 2024ko abuztuaren 9, 10, 11 eta 12an PORTU ZAHARREko JAIK antolatzeko.

## RESUELVO

1º.- **Otorgar la subvencion** objeto del presente procedimiento a **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA**, con CIF G95690780, para el proyecto consistente en las **FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2024.**

2º.- Disponer el gasto y reconocer la obligación, por la cantidad de **33.244,90 €** (TREINTA Y TRES MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO CON NOVENTA euros), en concepto de subvención a favor de **ASOCIACION SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA** (CIF: G95690780), con destino a las FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2024.

Diru kopuru hori Getxoko Kultur Etxea Toki Erakunde Autonomoaren aurrekontu pentzutan izango da eta erakunde eskatzailearen izenera eta kontu honetara sartuko: **0049 5024 26 2316473498**

Dicha suma será imputada al Presupuesto del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo y se ingresará, a nombre de la entidad solicitante, en la cuenta: **0049 5024 26 2316473498**

Ordainketa aldez aurretik egingo da, dirulaguntza hau ezinbesteko finantziazioa baita egitasmoa gauzatzeko.

El pago se realizara de forma anticipada por constituir la presente subvención financiación imprescindible para el desarrollo del proyecto.

3.- Espezetan honako laguntza ematen da:

3º.- Otorgar la siguiente ayuda en especie:

Cod. Validación: AUJK/DEK/2024/238 at8X0CXI.5X

<b>PORTU ZAHARREKO JAIK</b> (Abuztuak 9-10-11-12 de agosto) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 5	
<b>HESIAK / VALLAS</b>	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>120</b> hesi / vallas <b>91</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho <b>31</b> hormigoi-bloke / bloques de hormigón
<b>Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha</b>	<b>15</b>
<b>Ekitaldi hesiak (baxuak)</b> Vallas de evento (bajas)	125 hesi / vallas
<b>KOMUNAK / BAÑOS</b>	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>14</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>4</b>
<b>Piruloa / Pirulos</b>	<b>5</b>
<b>Sanimaster zaintza eta jagoletzarekin eta bere garbiketak</b> Sanimaster con guarda y custodia y limpiezas Ordutegia / Horario: 21:00-06:30h.	<b>2</b>
<b>EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES</b>	
<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) /</b> Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)	<b>1</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) /</b> Contenedor-camerino (grande-6 m)	<b>1</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (txikia- 3 m) /</b> Contenedor-camerino (pequeño- 3 m)	<b>1</b>
<b>Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) /</b> Contenedor-camerino (grande-6 m)	<b>1</b>
<b>ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA</b>	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (4 X 4 m) x 0.70 altuera + Sarrera eskailera metro 1eko zabalerarekin / Escalera de acceso de 1 metro de ancho <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (10 X 8 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 2 dorre (2 x 2 x 6) soinu PA zintzilikatzekeo barrarekin 2 torres (2 x 2 x 6) con barra para colgar la PA de sonido
<b>ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA</b>	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>8 koadro hartualdiekin /</b> cuadros con sus tomas <b>Luminaria</b> <b>Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea /</b> Servicio diario de guardia y retén
<b>BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES</b>	
<b>Harriak kendu + harea Portuko hondartzan /</b> Retirada piedras + arena Playa puerto	<b>BAI</b>
<b>Autobusa + bere segurtasuna /</b> Autobús + Seguridad propia	<b>BAI</b>

4.- Emandako diru-laguntzaren xedea kulura jarduera zehatza sustatzea da, eskatzaileari diru laguntza emanez. Ezin da jo Kultur Etxea jarduera horren antolatzaile denik. Azaldutakoaren ondorioz, Kultur Etxea salbuetsirik geratuko da erantzukizun zibileko ondare erreklamaziorik balego, diruz lagundutako jarduera edo ekitaldia modu normalean edo ez normalean egitean ondorioz.

5.- Erakunde eskatzaileari jakinaraztea haren publizitatean Getxoko Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomotik diru-laguntza jaso duela argi agertu behar dela. Publizitaterako elementuak euskaraz eta erdaraz agertu beharko dira eta bi hizkuntzen presentzia bermatu beharko da ekitaldia egiterakoan. Jakinaraztea, halaber, urtean zehar Udaleko Itzulpen Zerbitzua laguntzeko prest daukala publizitateko idazkiak euskaraz bakarrik zein euskaraz eta erdaraz prestatzeko eta gainera urtean programatuta dauzkan saioen aurkezpen-zuzendaritzak burutzeko prest dauden lagun euskaldunak badituela.

6.- Ekitaldia egin eta 60 egunera dekretu honetako "Diru-laguntza justifikatzea" ataleko XIII Puntuan adierazitakoari jarraiki zuriaketa aurkeztu beharko du.

7.- Gogorarazi behar zaio erakunde antolatzaileari dagozkion tarifak ordaindu behar dizkietela jabetza intelektualean eskubide-kudeaketarako entitateei, erakunde horrek kudeatzen dituen obrak erabiltzeagatik.

8.- Ebazpen hau erakunde eskatzaileari jakinaraziko zaio eta emandako diru-laguntza Diru-laguntzen Base- Datu Nazionalean publikatuko da.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzute formatu digitalean, ezkerrean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

4º.- El objeto de la subvención otorgada es la promoción de la actividad cultural concreta a través del apoyo económico a la solicitante, sin que quepa considerar al Aula de Cultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, el Aula de Cultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

5º.- Poner en conocimiento de la entidad solicitante que toda la publicidad que realicen deberán hacerse en euskera y castellano, así como constar que se trata de una actividad subvencionada por el Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo, garantizando el empleo de ambos idiomas en el desarrollo de la actividad. Para ello, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento dispone de servicio de traducción de textos y de un servicio de presentación para actos públicos.

6º. En el plazo de 60 días tras la realización del evento, deberán presentar justificación en los términos recogidos por la convocatoria mencionada en el punto XIII del apartado "Justificación de la subvención"

7º.- Se recuerda a la Organización que tiene obligación de abonar las correspondientes tarifas a las entidades de gestión de derechos de propiedad intelectual por la utilización de obras gestionadas por ésta.

8º.- La presente Resolución se notificará a la entidad solicitante y se publicará la concesión en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.